



**Advancis**  
**Manuka honey**



**La scelta naturale**

*per la gestione delle ferite...*

**+VISIO CARE**  
a new medical vision

**Advancis**

Medical  
[www.advancis.co.uk](http://www.advancis.co.uk)

# La scelta naturale

## per la gestione delle ferite...



### Perchè Manuka honey?

Le proprietà del Manuka honey Advancis permettono di preparare delle medicazioni con caratteristiche antibatteriche uniche non riscontrate in altri prodotti. Il Manuka honey Advancis ha un effetto osmotico che aiuta l'idratazione e il debridement dei tessuti necrotici (1) ove si annidano le colonie batteriche che impediscono la guarigione. Un effetto immediato dopo l'applicazione del Manuka honey è la riduzione dei cattivi odori (2,4). Inoltre, il Manuka honey protegge il letto della ferita, creando quell'ambiente umido così importante nel processo di guarigione.(3)

### Miele antibatterico

L'Advancis manuka honey è ricavato dal nettare della pianta di Manuka. Questa pianta fa parte della famiglia delle Leptospermum, comune conosciute come albero del tè. Il miele ottenuto da questa pianta possiede delle caratteristiche antibatteriche uniche non riscontrate nel miele ottenuto da altre piante. La proprietà antibatterica delle altre specie di miele è disattivata da un enzima chiamato *catalase* normalmente presente nelle ferite. La caratteristica antibatterica del miele ottenuto dalla pianta Manuka non è disattivata dalla catalase e rimane attiva anche a bassa concentrazione. Questa caratteristica è riconosciuta come **Fattore Unico Manuka** e la capacità è misurata verso la potenza antibatterica del fenolo diluito. **Il Fattore Unico Manuka di Advancis è sempre superiore a +12 (normalmente +14)** ed è equivalente ad una soluzione di fenolo al 14%.

Il Manuka honey ha uno spettro di attività antibatterica molto vasto ed è attivo contro la maggior parte dei batteri presenti nelle ferite, inclusi lo staphylococcus aureus, il P. auriginosa, l'MRSA e il VRE.

### Proprietà del Manuka honey Advancis

- Efficace capacità di debridement per una preparazione più veloce del letto della ferita
- Efficace contro le ulcere maleodoranti, migliora la qualità di vita del paziente
- Mantiene l'ambiente umido, facilitando il processo di guarigione delle ferite croniche
- Ampia gamma di prodotti e di misure che permettono sempre di avere sempre la medicazione adatta ad ogni tipo di ferita
- Prove in Vitro hanno dimostrato che l'uso di Manuka honey Advancis previene l'insorgere di biofilm in MSSA, MRSA e VRE (5)
- Il miele è una sostanza naturale, non citotossica

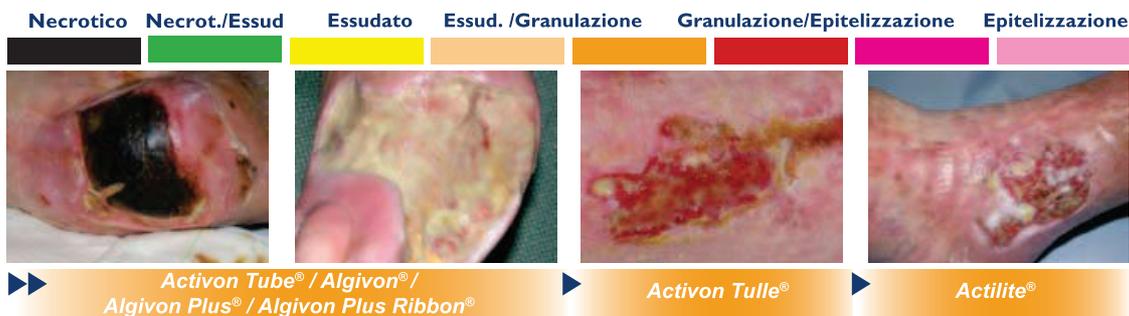
Advancis medical offre sistema versatile di medicazioni che permette di scegliere, in una vasta gamma, la medicazione più adatta alle differenti fase della guarigione della ferita

Un DVD educativo con la presentazione del Professor Peter Molan's: "The wound healing process - and how honey helps it"

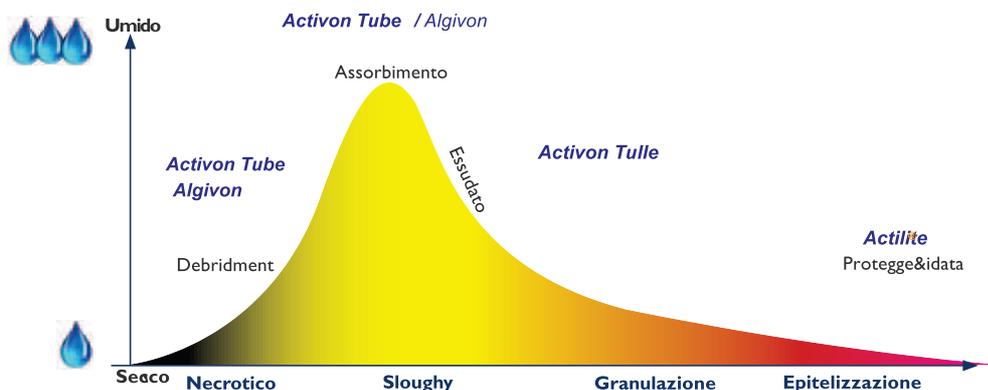
può essere richiesto direttamente alla Advancis Medical o alla Visiicare



## Guida per la selezione delle medicazioni più appropriate di Manuka honey della Advancis Medical



### Modello di guarigione della ferita



Questo grafico mostra il processo di guarigione e le medicazioni Manuka honey Advancis consigliate nelle diverse fasi.

## Activon Tube®

100% Medical Grade Manuka honey

### Descrizione

Activon Tube® contiene 100% Manuka honey. Non contiene additivi. Il ns. Manuka honey è filtrato e sterilizzato per poter essere usato sulle ferite. Il Manuka honey sbriglia e fluidifica i tessuti, riduce i cattivi odori e assicura l'ambiente umido. Activon tube è ideale per lo sbrigliamento dei tessuti necrotici e può essere usato direttamente o spalmato su un'altra medicazione per rinforzarne l'azione antibatterica. Particolarmente indicato per le cavità, è facile da rimuovere con la normale soluzione fisiologica.

### Caratteristiche

- ✓ Activon Tube® contiene 100% Manuka honey. Non contiene additivi.
- ✓ Sbriglia le ferite e migliora la compliance del paziente.
- ✓ Mantiene l'ambiente umido, facilitando una più rapida guarigione delle ferite
- ✓ Activon Tube® non viene assorbito dal sistema sanguigno e può essere anche usato nei pazienti diabetici
- ✓ Può essere usato con una vasta gamma di medicazioni secondarie

## Algivon®

Medicazione in alginato impregnata con Manuka honey al 100%

### Descrizione

Algivon® è una medicazione in alginato impregnata con Manuka honey Advancis al 100% medical grade. Questa medicazione rilascia lentamente il Manuka honey sulla ferita.

Algivon® è la scelta ideale per le ferite essudanti data la moderata capacità dell'alginato di assorbire gli essudati: questo vuol dire che il Manuka honey, così come l'essudato, viene assorbito lentamente ed ha tutto il tempo di agire. La medicazione è morbida e conformabile, può essere usata per ferite cavitari e aiuta il debridement e la pulizia di larghe aree necrotiche e di tessuti sbrigliati

### Caratteristiche

- ✓ E' l'unica medicazione in alginato che contiene Manuka honey al 100% (25gr)
- ✓ Una medicazione tutta naturale con un ampio spettro antibatterico
- ✓ Efficace nella pulizia del letto della ferita nelle ferite infette
- ✓ Cede il Manuka honey lentamente ed è ben tollerato dai pazienti.

## Activon Tulle®

Supprto in viscosa impregnato con Manuka honey 10

### Descrizione

Activon Tulle® è una medicazione primaria in viscosa impregnata con Manuka honey Medical grade al 100%. Activon Tulle crea l'ambiente umido, riduce il cattivo odore e svolge un'azione antibatterica.

Activon Tulle® è la scelta ideale per tutte quelle ferite che si trovano nella fase successiva allo sbrigliamento del tessuto necrotico o quando l'essudato comincia a diminuire

### Caratteristiche

- ✓ Activon Tulle® è una medicazione primaria con Manuka honey al 100%.
- ✓ Permette all'essudato di passare dalla ferita alla medicazione secondaria
- ✓ Activon Tulle® può essere tagliato e adattato alla ferita in modo da coprire anche l'area perilesionale conservandone l'integrità con notevoli benefici per il paziente
- ✓ Activon Tulle® può essere usata da entrambi i lati, riducendo i rischi di un uso non corretto della medicazione.

## Actilite®

Medicazione non aderente in viscosa con 99% di Manuka honey e 1% Manuka oil

### Descrizione

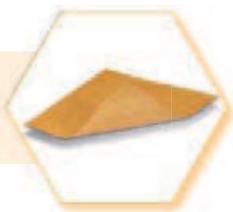
Actilite® è una medicazione efficace in un ampio spettro antibatterico contenente Manuka honey al 99% e l'1% di olio di Manuka da usare in ferite con moderato livello di essudato. Lo scopo della medicazione è proteggere la ferita, promuovere la guarigione e permettere il passaggio dell'essudato. E' la scelta ideale nella fase di riepitizzazione grazie alla protezione contro il rischio di una reinfezione della ferita.

### Caratteristiche

- ✓ Leggera, flessibile, sottile è la medicazione ideale anche sotto compressione.
- ✓ E' ben tollerato dai pazienti
- ✓ Può essere usata in combinazione con la TNP
- ✓ Non aderente, assolutamente indolore e atraumatica
- ✓ Può essere tagliata e adattata alla forma della ferita
- ✓ è una medicazione molto versatile che può essere usata sia in presenza di chiara contaminazione batterica sia per la prevenzione di ulteriori rischi di infezione.

## Algivon Plus®

Medicazione in alginato rinforzato impregnata di Manuka al 100%



### Descrizione

Algivon Plus® è una medicazione in alginato morbido impregnata con Manuka Honey al 100%. È una medicazione con fibre rinforzate che assicurano un rilascio lento ma efficace del miele, mantenendo l'integrità della medicazione.

Algivon Plus è la scelta ideale per le ferite umide perché l'alginato ha una capacità moderata di assorbire gli essudati, mentre sulla ferita rimane una concentrazione di miele sufficiente a garantirne l'efficacia. La medicazione è morbida e conformabile ed è indicata per il trattamento di grandi aree necrotiche ed essudanti.

### Caratteristiche

- ✓ Antibatterico, efficace contro i batteri nocivi
- ✓ Antiinfiammatorio
- ✓ Elimina, non maschera, i cattivi odori
- ✓ Effetto osmotico, porta via i batteri dal letto della ferita
- ✓ Mantiene l'ambiente umido
- ✓ Capacità di assorbire gli essudati
- ✓ Rinforzato, mantiene l'integrità della medicazione.

## Algivon Plus Ribbon®

Nastro di alginato rinforzato impregnato di Manuka honey al 100%.



### Descrizione

Algivon Plus è un nastro medicato di alginato morbido impregnato di Manuka honey al 100%. Come l'Algivon Plus è costituito da fibre rinforzate di alginato che assicurano un rilascio lento ma efficace del miele, mantenendo l'integrità del nastro.

Algivon Plus Ribbon® è molto soffice e confortevole ed è studiato apposta per essere usato entro le cavità ed assicurare un diretto contatto con il letto e le pareti della ferita. L'Algivon Plus Ribbon viene poi rimosso intero dalla ferita.

### Caratteristiche

- ✓ Antibatterico, efficace contro i batteri nocivi
- ✓ Antiinfiammatorio
- ✓ Elimina, non maschera, gli odori
- ✓ Effetto osmotico, porta via i batteri dalla ferita.
- ✓ mantiene l'ambiente umido
- ✓ capacità di assorbire gli essudati
- ✓ Rinforzato, mantiene l'integrità della medicazione
- ✓ Medicazione a nastro per essere usato entro le cavità.

## Case Reports

### The use of Activon® honey on a non-compliant patient with chronic venous leg ulcers

Ann Smith RGN District Nursing Sister - Stocksbridge, Sheffield



**Mrs H is aged 64 years and presented to District Nurses with bilateral leg ulcers and following Doppler examination this was found to be venous in origin. Mrs H was having both legs re-dressed 3 times a week with many dressings but was non-compliant and complained of severe pain and discomfort. The patient was returning to clinic every day (twice some days) complaining of pain, offensive odour and excessive exudate.**

There were many failed attempts at treating this lady with various antimicrobials and dressings, and advice given on a healthy diet and exercise with which the patient did not comply. Mrs H's GP and nursing staff spoke to her about the possibility of surgical intervention maybe amputation of both legs, this was a shock to the patient. Fortunately we were introduced to the Activon® range by the Advancis Medical representative. The clinical staff elected to use the Activon® range as a last attempt to resolve this patient's condition. We applied the products to the patient and after two applications the odour had decreased, the exudates were slightly less and there was no pain on removal.



The patient saw an improvement and therefore began to comply with the treatment regime. As a result of this Mrs H began gentle exercise and changed her diet, which improved her condition holistically. We have continued this treatment 3 times a week for almost 6 months and have now almost healed the ulcers. The patient has now been measured for support hosiery.

Mrs H is now fully compliant with treatment, has lost 2 stones in weight and has a much healthier life style

## Activon® honey in the treatment of a fungating tumour

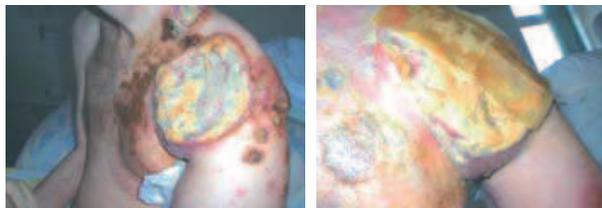
Caroline Farrant, Wound Care Specialist Nurse, South Wiltshire Primary Care Trust (SWPCT)

Jason is a 39 year old gentleman who was originally diagnosed with non-Hodgkin's lymphoma in 1994 following numerous operations for a non-healing abscess on his buttock which when biopsied finally confirmed the diagnosis. In the following years he had courses of radiotherapy and trips to London for various alternate treatments which also included the policies of the Bristol Cancer Centre (dietary and relaxation). He had declined any offer of chemotherapy.

Jason's disease had progressed to lymphoedema of his left arm, a large fungating tumour on his left shoulder and multiple dry cutaneous lesions on his left lateral chest wall, left arm and around his left shoulder when he was referred to the district nurse team. He had declined referral to the local hospice and palliative care team and following admission for IV antibiotics for an episode of AIE (Acute Inflammatory Episode) of his lymphoedema declared he would not have any further antibiotics.

On examination he was found to have an excess of dry scales over his anterior chest wall, areas of erythema, multiple small lesions, grade II lymphoedema and a grade II lesion with a large area of devitalized tissue, copious exudates and odour. He was pale and cachexic but denied being anaemic, the slightest exertion caused shortness of breath and he appeared weak and tired. The tumour and lymphoedema had caused obvious distortion and subluxation of his left shoulder causing physical problems with movement and dressing. Initially his treatments consisted of a hydrofibre, a carbon pad, a silver impregnated charcoal dressing, surgipads (20cm x 40cm) six a day, and tubifast (a haemostat was available if bleeding should occur) but it was obvious that these dressings did not have the capacity to contain or manage the wound exudates or odour. On consultation Jason denied pain completely, but he was never able to tolerate any compression even crepe for his lymphoedema. He stated that the odour and exudates were to him the most distressing problems.

He then requested that honey be tried. Collier (1997) suggests that it is important to ensure that individuals needs and wishes are addressed to promote autonomy and quality of life. Activon



Tulle® (supplied by Advancis Medical) was therefore applied with an absorbent pad as a secondary dressing (Eclipse® supplied by Advancis Medical).

Jason's dressings continued to be changed daily. The dry crusts were treated with Dermol 600 and Dermol 500. Jason although asked verbally denied any drawing or stinging sensation when the Activon Tulle® was applied. Despite the location of the tumour the dressing was easy to apply and easy to remove. Although observations have recorded that honey poses problems when liquefied (Lawrence 1999). Both Jason and the district nurse team scored the odour on assessment as strong despite the use of carbon. After one week the odour score was down to moderate and within the second the odour score went from slight to no odour. For Jason it enabled him to feel part of his family again and not feel ashamed. During the second week the wound had self debrided and exudates management continued to improve using Eclipse®. From six surgipads (20cm x 40cm) per day the padding was reduced to one - the Eclipse®. This was held in place using a made to measure retention vest (available from SDH) which Jason could manage despite his physical problems. No maceration was noted and it was felt without the Eclipse® dressing changes would have increased to two/three times a day.

A final thought that can only begin to sum up what it must be truly like to live with this disease. 'Can we begin to imagine what it must feel like for a patient to see part of his or her own body rotting and to have to live with the offensive smell from it, see the reaction of visitors (including doctors and nurses) and know that it signifies a lingering death'. Doyle (1980)



## The use of Algivon® on a burn to the face, neck and scalp

Jacky Edwards - Clinical Nurse Specialist - Manchester Burns Service, University Hospital of South Manchester NHS Foundation Trust

Mrs X a 34 year old woman was injured when she had applied lice lotion to her hair and then went too near to a naked flame. This caught fire and she was left with 4% Total Body Surface Area (TBSA) burns to the right side of her face, neck and scalp.

These were predominantly deep dermal in nature with a small 0.5% TBSA that was full thickness. Surgery to this area is not normally undertaken lightly as scarring can be significant, and it is difficult to recreate anatomical structures such as the ear. Initially she was treated with Atrauman and Flamazine which is standard practice, but as the wound was deeper and there was risk of more significant scarring, it was decided to treat her conservatively with Algivon®.

The patient found the dressing comfortable and soothing as well as easy to remove. The dressing was relatively easy to apply and once it had warmed up, it became very conformable and easy to use.

The dressing was changed every 2-3 days minimising nursing time and trauma to the wound bed. The promotion of autolytic debridement prevented the need for surgery, whilst maintaining an antimicrobial environment. Staff found the dressing easy to apply and remove and no adverse effects were noted.



## Domande e risposte...

### Le medicazioni con Manuka honey aumentano il livello di essudato della ferita?

Sì, soprattutto appena applicato. Ciò è dovuto ad un effetto osmotico ed è parte integrante e del ruolo che il Manuka honey svolge sulle ferite. Assicurarsi che la medicazione secondaria possa assorbire l'eccesso di essudato. Tale effetto diminuisce con il passare del tempo.

### Crea qualche fastidio ai pazienti?

Qualche paziente lamenta un effetto pungiglione dopo l'applicazione. Ciò è dovuto alla natura acida del miele. Ciò non comporta alcun problema per il paziente e l'effetto scompare dopo qualche ora quando i nervi recettori si adattano alla variazione del pH della ferita.

### E' raccomandato l'uso di una medicazione secondaria?

Dipende dal livello di essudato. In presenza di un essudato moderato si raccomanda l'uso di una medicazione in schiuma di poliuretano (Advazorb). Per essudati abbondanti noi raccomandiamo l'uso della medicazione Eclypse.

### E' controindicato nei pazienti diabetici?

No, esistono ormai vari reports che confermano che il miele non va in circolo. Comunque diamo sempre l'avvertenza di monitorare il livello di glicemia nel sangue (6).

## Codici e misure

Name	Stock code	Size	No. per box
Activon Tube®	CR3830	25g	12 Pz.
Activon Tulle®	CR3761	5 x 5cm	5 Pz.
Activon Tulle®	CR3658	10 x 10cm	5 Pz.
Actilite®	CR3849	10 x 10cm	10 Pz.
Actilite®	CR3852	10 x 20cm	10 Pz.
Algivon®	CR3831	5 x 5cm	5 Pz.
Algivon®	CR3659	10 x 10cm	5 Pz.
Algivon Plus®	CR4230	5cm x 5cm	5 Pz.
Algivon Plus®	CR4225	10cm x 10cm	5 Pz.
Algivon Plus Ribbon®	CR4231	2.5cm x 20cm	5 Pz.
Actibalm®	CR3955	15g	20 Pz.

### References

1. Molan, P December 2001 Honey as a topical antibacterial agent for treatment of infected wounds. Available: <http://www.worldwidewounds.com/2001/November/Molan/honey-as-topical-agent.html>
2. S Natarajan, D Williamson, J Grey, KG Harding and RA Cooper (2001) Healing of an MRSA-Colonized, hydroxyurea induced leg ulcer with Honey. *Journal of Dermatological Treatment* (2001) 12, 33-66
3. Dunford C et al (2000) The use of honey in wound management. *Nursing Standard*, 15, 11, 63-68 November 2000
4. Thomas P 1998 April 1998 Odour Absorbing Dressings: A comparative laboratory study. (On-line) Available: <http://www.worldwidewounds.com/1998/march/Odour-Absorbing-Dressings/odour-absorbing-dressings.html>
5. Cooper R et al (2011) Inhibition of biofilms through the use of Manuka honey. *Wounds UK*, 2011, Vol 7, No 1
6. Kirby P et al (2009) Do honey impregnated dressings affect glycaemic control. *The Diabetic Foot Journal*, Vol 12, No 4



Scan me for  
more information

Distributore esclusivo per l'Italia:

**Visiocare Srl**

Largo Repubblica 7

20854 Vedano al Lambro (MB)

Tel. 0392497852 - Fax: 039491497

e-mail: [info@visiocare.it](mailto:info@visiocare.it) website: [www.visiocare.it](http://www.visiocare.it)

**Advancis**  
Medical

[www.advancis.co.uk](http://www.advancis.co.uk)

Lowmoor Business Park, Kirkby-in-Ashfield Nottingham, NG17 7JZ, England  
Tel: +44 (0)1623 751500 | Fax: +44 (0)871 264 8238 | Email: [info@advancis.co.uk](mailto:info@advancis.co.uk)



MAR205/r3